



## Autorizzazione di una persona giuridica

per esercitare i propri diritti ai sensi del regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) sui dati personali collegati con un numero di identificazione del veicolo (VIN)

**Con la presente la seguente persona giuridica, in quanto proprietaria del veicolo, dichiara quanto segue:**

Ragione sociale:

Forma giuridica:

**con sede in**

Via:

Numero civico:

Codice di avviamento postale:

Città:

Indicazioni supplementari per l'indirizzo:

Paese:

**raggiungibile tramite**

Telefono:<sup>1</sup>

E-mail (facoltativo):<sup>1</sup>

**che al/alla richiedente**

Cognome:

Nome:

Data di nascita:

**numero di identificazione del veicolo (17 caratteri):**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**nel periodo dal (GG.MM.AAAA) \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_**

**si debbano associare i suddetti dati collegati.**

Data  
veicolo

Firma e timbro della proprietaria del

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup>I dati di contatto della proprietaria del veicolo vengono utilizzati esclusivamente dalla Volkswagen AG per eventuali domande e delucidazioni relative all'autorizzazione.



# Dichiarazione sul trattamento dei dati personali "Diritti dell'interessato ai sensi del GDPR"

## A. Titolare del trattamento

Siamo lieti di averLa come ospite su una delle pagine web della Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, iscritta nel registro delle imprese del tribunale di Braunschweig con il numero HRB 100484 ("Volkswagen AG"). Qui di seguito troverà informazioni sulla raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei Suoi dati personali.

## B. Informazioni generali

È possibile visitare tutte le pagine web della Volkswagen AG senza doverci comunicare i propri dati personali. Vengono rilevati automaticamente solo i seguenti dati di protocollo:

1. il sistema operativo o il browser utilizzato, la risoluzione impostata per lo schermo e
2. la data e l'ora della consultazione.

Se i paragrafi seguenti non contengono indicazioni differenti, il trattamento dei dati ha luogo esclusivamente ad opera della Volkswagen AG.

## C. Raccolta, trattamento e utilizzo dei dati personali

### I Utilizzo del modulo web

Sulla pagina web [privacy.volkswagen.com](https://privacy.volkswagen.com) si ha la possibilità, attraverso il modulo web, di presentare delle richieste conformemente al GDPR (per es. richieste di informazioni o di rettifica) in relazione ai propri dati personali trattati presso la Volkswagen AG. I dati indicati in questo contesto (cognome, nome, data di nascita, indirizzo e, facoltativamente, Volkswagen ID o indirizzo e-mail, numero di identificazione del veicolo, data di inizio e fine della proprietà nonché i relativi documenti di legittimità della proprietà) saranno da parte nostra utilizzati esclusivamente per evadere la Sua richiesta e per l'identificazione e la legittimazione dei Suoi dati (art. 6, comma 1, p. 1, lett. c del GDPR). Per confermare la Sua richiesta e il Suo indirizzo e-mail la Volkswagen AG utilizza il cosiddetto metodo "double opt-in". Tale metodo prevede l'invio di un'e-mail all'indirizzo, precedentemente indicato, nella quale si chiede all'utente di confermare.

Nell'ambito del metodo double opt-in vengono registrati i seguenti dati:

- Indirizzo IP, data e ora dell'invio del modulo web
- Indirizzo IP, data e ora di conferma dell'e-mail double-opt-in

Se vuole che la Volkswagen AG interrompa il trattamento della richiesta, ha la possibilità di ritirare tale richiesta rivolgendosi all'indirizzo e-mail [privacy@volkswagen.de](mailto:privacy@volkswagen.de).

Quando si usa il modulo web, fra il dispositivo dell'utente e il nostro server viene stabilita una connessione criptata. Le nostre misure di sicurezza rispettano gli standard tecnici e vengono costantemente aggiornate per essere sempre al passo con lo sviluppo tecnologico.



## II Dati trattati

Qui di seguito si specifica a che cosa servono i dati personali dell'utente nell'ambito di una richiesta:

**Nome:** il Suo nome completo viene utilizzato per determinare i dati personali trattati all'interno della Volkswagen AG. Il nome viene utilizzato anche per identificare la persona ed eventualmente per accertare la proprietà del veicolo.

**Data di nascita:** la data di nascita serve per identificare la persona e per determinare i suoi dati personali trattati. La combinazione del nome, del cognome e della data di nascita permette di identificare con esattezza la persona, dal momento che questi dati sono di norma riportati su tutti i documenti di identità internazionali. In questo modo possiamo garantire che nessuno dei dati personali dell'utente venga acquisito da soggetti non autorizzati.

**Indirizzo:** l'indirizzo (con i dati obbligatori: via, numero civico, codice di avviamento postale, città, stato) serve per determinare i dati personali trattati all'interno della Volkswagen AG. L'indirizzo (con i suddetti dati obbligatori) viene utilizzato anche per identificare la persona ed eventualmente per accertare la proprietà del veicolo. L'indirizzo occorre inoltre per permetterci di contattare eventualmente l'utente per posta nell'ambito della sua richiesta.

**Volkswagen ID/indirizzo e-mail:** se Lei ha una richiesta relativa ai dati personali registrati nell'account Volkswagen ID centrale, compresi i servizi digitali a esso collegati, ci occorre l'indirizzo e-mail che ha scelto come Volkswagen ID. Se Lei non dispone di un account Volkswagen ID centrale, può comunque indicare il Suo indirizzo e-mail. Il Volkswagen ID o l'indirizzo e-mail servono per determinare i dati personali trattati all'interno della Volkswagen AG, per il procedimento double-opt-in e per comunicare con l'utente, per esempio per eventuali domande o chiarimenti in relazione alla sua richiesta. Se desidera indicare più Volkswagen ID o indirizzi e-mail, occorre presentare un'altra richiesta di informazioni.

**Numero personale:** il Suo numero personale viene trattato per identificare la Sua persona nonché per determinare i Suoi dati personali trattati nell'ambito del Suo rapporto lavorativo. La combinazione del Suo nome, cognome e del Suo numero personale ci consente un'identificazione corretta. In questo modo possiamo garantire che nessuno dei Suoi dati personali venga acquisito da soggetti non autorizzati.

**Nome utente:** se Lei si è candidato presso Volkswagen AG, il Suo nome utente viene utilizzato in via opzionale per identificare la Sua persona nonché per determinare i Suoi dati personali trattati. La combinazione del Suo nome, cognome e del Suo nome utente ci consente un'identificazione corretta. In questo modo possiamo garantire che nessuno dei Suoi dati personali venga acquisito da soggetti non autorizzati.

**Numero di identificazione del veicolo:** se Lei ha una richiesta relativa a dati personali collegati a un numero di identificazione del veicolo (VIN), ci occorre da parte Sua il corrispondente numero di identificazione del veicolo e anche l'indicazione del periodo (date di inizio e fine della proprietà) per il quale Lei è autorizzato. Per verificare se Lei è autorizzato, ci occorre da parte Sua un documento che attesti la proprietà o il consenso/permesso del proprietario del veicolo (legittimazione). Sui documenti che attestano la proprietà il richiedente dovrebbe rendere illeggibili (cancellare) i dati non necessari, vedi [Scheda informativa per rendere illeggibili i dati](#).

## III Legittimazione in caso di veicolo ceduto in uso

Per poter fornire informazioni sui dati personali trattati relativi al veicolo indicato dall'utente, di cui egli non sia il proprietario, ci occorre il consenso/permesso del proprietario del veicolo relativo al periodo per il quale il veicolo in questione è stato ceduto in uso.

A tale scopo utilizziamo la dichiarazione di consenso (art. 6, comma 1, lett. a del GDPR, art. 6, comma 1, lett. c del GDPR), del proprietario del veicolo, depositata sul sito web [privacy.volkswagen.com](https://www.privacy.volkswagen.com), per poter associare con sicurezza alla persona in questione i dati personali correlati al veicolo.



Nel quadro dell'acquisizione del consenso vengono trattati i seguenti dati del proprietario del veicolo ai fini della legittimazione e per un'eventuale presa di contatto in relazione al trattamento della richiesta: cognome, nome, indirizzo del proprietario, numero di identificazione del veicolo (VIN) e numero di telefono o, in alternativa, un indirizzo e-mail.

Per quanto riguarda il richiedente, vengono raccolti il nome, la data di nascita e il periodo di utilizzo del veicolo, per garantire l'associazione del veicolo con la sua persona.

#### **IV Periodo di conservazione della richiesta**

La corrispondenza tra l'utente e la Volkswagen AG viene documentata per cinque anni di calendario, compresi i dati personali con i quali l'utente trasmette la propria richiesta alla Volkswagen AG. Il trattamento si basa su una ponderazione degli interessi ai sensi dell'art. 6, comma 1, lett. f del GDPR. In questo contesto la Volkswagen AG rappresenta i seguenti interessi: nell'ambito del periodo di conservazione prescritto la documentazione della richiesta dell'utente ci permette di prendere in esame e trattare prontamente domande e reclami di quest'ultimo nonché di riutilizzare l'identificazione e la legittimazione, una volta effettuate, affinché l'utente possa esercitare ulteriori diritti dell'interessato evitando di dover affrontare più volte i disagi nell'arco di questo periodo.

#### **V Consegna dei dati in formato digitale**

Per ottenere elettronicamente il rapporto informativo o la copia dei dati, l'utente ha la possibilità di utilizzare il portale per il download che abbiamo messo a disposizione su questo sito web. Per accedervi, occorre inserire il proprio ID di richiesta e una password "usa e getta" che si riceve per posta. Per poter eseguire il login una seconda volta, si deve, per motivi di sicurezza, richiedere una nuova password usa e getta. I dati restano disponibili per il download per 30 giorni, dopodiché vengono cancellati automaticamente.

#### **VI Utilizzo del Suo ID Volkswagen**

Per l'utilizzo di alcune funzioni del sito web Lei può utilizzare in via opzionale un account utente Volkswagen ID presso Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Germania, iscritta nel registro delle imprese del tribunale di Braunschweig con il numero HRB 100484 ("Volkswagen AG"). Con il Volkswagen ID Lei può registrarsi in numerosi servizi (per es. siti web o applicazioni) di Volkswagen AG oppure di terzi. Esso funziona come un account utente centrale in cui Lei può gestire i Suoi dati personali in modo centralizzato. Il trattamento dei dati necessario a tal fine ha luogo nell'ambito dell'adempimento del contratto (si veda l'art. 6, par. 1, lett. b) GDPR). Per la registrazione sono necessari il Suo indirizzo e-mail nonché una password scelta da Lei personalmente. La preghiamo di osservare l'informativa sulla privacy dettagliata valida per il Volkswagen ID. Questa è consultabile al link <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

Se per l'utilizzo di una singola funzione del sito web sono necessarie informazioni del Suo account utente Volkswagen ID, quando Lei si connette a questo sito per la prima volta Le indicheremo quali informazioni dovrà condividere nel Suo Volkswagen ID per la rispettiva funzione o servizio, secondo cui la Sua liberatoria scade automaticamente dopo tre anni.

#### **VII Impiego di responsabili del trattamento**

Per adempiere ai nostri obblighi di legge e per tutelare i nostri stessi interessi legittimi facciamo ricorso a soggetti responsabili del trattamento. I dati messi a disposizione dagli utenti vengono trattati esclusivamente all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE).



Per evadere le richieste degli utenti e per scopi di documentazione, vengono impiegati i seguenti responsabili del trattamento:

- Volkswagen Group Services GmbH
- Salesforce.com EMEA Limited

Per identificare gli interessati viene impiegato il seguente responsabile del trattamento:

- Deutsche Post AG

A supporto del nostro sistema informatico vengono impiegati i seguenti responsabili del trattamento:

- Reply AG
- COMbridge IT Consulting GmbH
- NTT DATA Deutschland GmbH

#### **VIII Trattamento di ulteriori dati nell'ambito dell'identificazione tramite la procedura POSTIDENT**

Nel caso in cui non fosse possibile identificare con certezza un utente all'interno dei sistemi della Volkswagen AG, si rende necessario adottare altri provvedimenti per accertarne l'identità e per escludere la possibilità che soggetti non autorizzati possano entrare in possesso di dati personali. A tal fine la Volkswagen AG utilizza la procedura POSTIDENT della Deutsche Post AG, grazie alla quale è possibile accertare l'identità di una persona mediante videochat o presso un ufficio postale entro quattro settimane dalla nostra notifica. Completata la procedura, la Deutsche Post AG ci trasmette i dati rilevati in sede di identificazione che vengono poi da noi utilizzati unicamente per accertare l'identità dello stesso utente. Terminata l'identificazione con esito positivo, i dati personali trattati nel contesto della procedura POSTIDENT saranno da noi cancellati. Per informazioni sul trattamento dei dati eseguito dal nostro partner per l'identificazione, Deutsche Post AG, attraverso la procedura POSTIDENT, si rimanda al seguente indirizzo:

[www.deutschepost.de/en/p/postident/postident-datenschutzhinweise.html](http://www.deutschepost.de/en/p/postident/postident-datenschutzhinweise.html)

#### **D. Utilizzo della Data Breach Hotline**

È possibile segnalare eventuali violazioni della legge sulla protezione dei dati attraverso la Data Breach Hotline della Volkswagen AG. Da parte nostra elaboriamo i dati che la persona ci mette a disposizione telefonicamente o elettronicamente nell'ambito della sua presa di contatto e della segnalazione di possibili violazioni della legge sulla protezione dei dati. Queste informazioni includono soprattutto i seguenti dati:

- Il nome
- L'indirizzo (di lavoro o privato)
- Altri dati di contatto, soprattutto numeri di telefono e indirizzi e-mail
- Eventuali dati sul committente o datore di lavoro
- Numero cliente o numero fornitore e altri elementi identificativi
- Gli altri dati sull'utente che ci sono stati comunicati in relazione alla violazione della legge sulla protezione dei dati

Nel quadro della segnalazione trattiamo anche determinati altri dati necessari per l'adempimento dei nostri obblighi nell'ambito della segnalazione di violazioni della legge sulla protezione dei dati o che l'utente ci comunica in questo contesto. Questi dati comprendono soprattutto:

- Dati contenuti nella corrispondenza (sia postale che elettronica) fra noi e l'utente
- Dati contenuti in altri tipi di comunicazione elettronica (per es. maschere di inserimento) o telefonica
- Dati personali che abbiamo ripreso da dati preesistenti presso la Volkswagen AG e conservato e che riguardano l'utente o il suo committente



Questi dati vengono da noi trattati solo se necessari per adempiere ai nostri obblighi di legge o derivanti da un contratto stipulato con l'utente o con il suo committente o legati a misure precontrattuali oppure se abbiamo un interesse legittimo o se l'utente ha dato il proprio consenso al loro trattamento.

I dati personali provenienti da fonti accessibili al pubblico (per es. enti pubblici o internet) vengono da noi trattati solo se tale trattamento è ammesso dalla legge, per esempio perché ci è indispensabile per adempiere ai nostri obblighi.

### **I Finalità**

I dati indicati in tale contesto vengono da noi utilizzati esclusivamente allo scopo di esaminare la segnalazione del cliente e per accertare e legittimare le sue indicazioni (art. 6, comma 1, p. 1, lett. c del GDPR). In quanto titolare del trattamento ai sensi del GDPR, siamo tenuti a ottemperare ad ampi obblighi di controllo, di notifica e di comunicazione in base agli artt. 33 e 34 del GDPR.

### **II Cessione di dati**

Noi non cediamo i dati personali dell'utente a terzi, a meno che

- non ci abbia dato il consenso a trasferire tali dati,
- norme di legge e/o decreti amministrativi o ingiunzioni giudiziarie non ci autorizzino o ci obblighino a trasmettere i dati,
- la cessione dei dati non sia necessaria per l'attuazione del rapporto contrattuale.

Pertanto richiamiamo l'attenzione sui seguenti tipi di trasferimento di dati:

#### **1. Trasferimento di dati ad aziende collegate per fare luce su violazioni della legge sulla protezione dei dati o per mettere in atto misure a difesa**

Per esaminare soprattutto reati contro la legge sulla protezione dei dati a livello di Gruppo, trasferiamo in qualche caso dati personali ad aziende [in Germania e nello Spazio Economico Europeo] che ai sensi dell'art. 15 del diritto societario tedesco (AktG) sono considerate legalmente collegate al Gruppo.

#### **2. Trasferimento di dati a fornitori e clienti**

In qualche caso trasferiamo i dati degli utenti anche a fornitori, clienti e partner commerciali qualora ciò sia necessario per eliminare o ridurre il rischio di violazioni della legge sulla protezione dei dati o se l'utente ha dato il suo consenso in tal senso.

#### **3. Trasferimento di dati a enti pubblici**

I dati degli utenti vengono trasferiti agli enti pubblici nei seguenti casi: quando ce lo impongono i nostri obblighi ai sensi degli artt. 33 e 34 del GDPR o quando i suddetti enti ci richiedono espressamente questi dati.

### **III Periodo di conservazione della richiesta**

La Volkswagen AG conserva tutta la corrispondenza con i clienti, compresi i loro dati personali in relazione a segnalazioni di possibili violazioni della legge sulla protezione dei dati, per un periodo di tempo di 6 anni e un giorno. Il trattamento si basa su una ponderazione degli interessi ai sensi dell'art. 6, comma 1, lett. f del GDPR. Gli interessi della Volkswagen AG sono la rivendicazione e la difesa di diritti legali.



#### IV Impiego di responsabili del trattamento

Per adempiere ai nostri obblighi di legge e per tutelare i nostri stessi interessi legittimi facciamo ricorso a soggetti responsabili del trattamento. La Sua richiesta viene seguita dalla Volkswagen Group Services GmbH.

#### E. Utilizzo di cookie

La Volkswagen AG utilizza diversi cookie nelle sue pagine web. I cookie sono dei file di piccole dimensioni contenenti informazioni di configurazione che vengono salvati sul dispositivo dell'utente. I cookie si suddividono fondamentalmente in tre categorie.

1. Per il corretto funzionamento del sito web è indispensabile utilizzare i cosiddetti **cookie di funzionalità**. L'elaborazione dei cookie di funzionalità è necessaria per permettere la consultazione del sito web (art. 6, comma 1, lett. b del GDPR).

2. I **cookie comfort**, che per esempio salvano le impostazioni della lingua, rendono la consultazione del sito web più agevole. La base giuridica per i cookie comfort è un interesse legittimo (art. 6, comma 1, lett. f del GDPR). L'interesse legittimo risiede nella messa a disposizione di elementi di comfort durante la consultazione del sito web. È possibile opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati con effetto per il futuro. Per ulteriori informazioni si veda la sezione F "I diritti dell'utente".

3. Per creare un profilo di utilizzo pseudonimizzato si utilizzano i cosiddetti **cookie di tracciamento**. I cookie di tracciamento vengono impiegati solo se la persona che visita il sito web ha dato il suo consenso (art. 6, comma 1, lett. a del GDPR). Il consenso viene dato attraverso il cosiddetto "cookie banner", sul quale l'utente deve cliccare attivamente.

Per avere maggiori informazioni su come revocare il proprio consenso, si veda la sezione F "I diritti dell'utente".

Per ulteriori informazioni sui nostri cookie, si consulti la direttiva sui cookie nel nostro sito web [privacy.volkswagen.com](https://privacy.volkswagen.com).

#### F. I diritti dell'utente

L'utente ha inoltre la possibilità di fare valere nei confronti della Volkswagen AG i diritti esposti più avanti. Per maggiori informazioni sull'esercizio dei diritti dell'utente, si consulti il paragrafo G.

**Diritto di accesso:** l'utente ha il diritto di ottenere l'accesso alle informazioni sul trattamento dei suoi dati personali.

**Diritto di rettifica:** l'utente ha il diritto di ottenere la rettifica da parte nostra dei dati personali inesatti o incompleti.

**Diritto alla cancellazione:** l'utente ha il diritto di ottenere la cancellazione dei suoi dati personali se sussistono le condizioni di cui all'art. 17 del GDPR. Può quindi richiedere, ad esempio, la cancellazione dei dati se questi non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti. Inoltre, l'utente può richiederne la cancellazione se i dati vengono trattati sulla base del consenso dato e l'utente revoca poi suddetto consenso.

**Diritto di limitazione di trattamento:** l'utente ha il diritto di ottenere una limitazione del trattamento dei suoi dati se sussistono i requisiti di cui all'art. 18 del GDPR. Questo si verifica, ad esempio, quando l'utente contesta l'esattezza dei suoi dati. Per tutta la durata della verifica dell'esattezza dei dati è quindi possibile richiedere la limitazione del trattamento.



**Diritto di opposizione:** se il trattamento dei dati risulta essere basato su un interesse preminente o se i dati dell'utente vengono utilizzati a scopo di marketing diretto, quest'utente ha il diritto di opporsi al trattamento dei suoi dati. È consentito opporsi se il trattamento dei dati avviene nell'interesse pubblico, nell'esercizio di pubblici poteri o sulla base di un interesse legittimo della Volkswagen AG o di terzi. In caso di opposizione l'utente è pregato di comunicarci i motivi alla base dell'opposizione al trattamento dei dati personali. Inoltre, l'utente ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati per scopi di marketing diretto. Questo vale anche per le attività di profiling connesse al marketing diretto.

**Diritto alla portabilità dei dati:** se il trattamento dei dati dell'utente si basa sul consenso o sull'adempimento del contratto e questi dati vengono anche trattati in modo automatizzato, l'utente ha il diritto di ricevere i dati in un formato strutturato, d'uso comune e leggibile da dispositivo automatico e di trasmetterli a un altro titolare del trattamento.

**Diritto di revoca:** se il trattamento dei dati si basa sul consenso dato, l'utente ha il diritto di revocare tale consenso in qualsiasi momento e gratuitamente, con effetto per il futuro.

**Diritto di proporre reclamo:** l'utente ha anche il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo (ad es. il commissario di stato per la protezione dei dati in Bassa Sassonia) in merito al trattamento dei propri dati.

## G. Referenti dell'utente

### Referenti per l'esercizio dei diritti dell'utente

Per conoscere i referenti per l'esercizio dei Suoi diritti e per ulteriori informazioni, consulti il sito web [privacy.volkswagen.com](https://privacy.volkswagen.com).

### Responsabile della protezione dei dati

Il nostro responsabile della protezione dei dati è a disposizione per tutte le questioni relative alla protezione dei dati.

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen AG  
Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Germania  
[privacy@volkswagen.de](mailto:privacy@volkswagen.de)

**Ultimo aggiornamento: gennaio 2022**